

印尼华人穆斯林社团初探

江振鹏

(福建师范大学社会发展学院, 福建福州 350007)

[关键词] 印尼; 穆斯林; 华人社团; 宗教文化; 文化交流

[摘要]: 论文梳理了印尼华人穆斯林社团的发展脉络; 阐述了印尼华人穆斯林社团在反对种族歧视活动和社会慈善活动以及中印尼之间的宗教文化交流中的作用。认为印尼华人穆斯林社团在印尼1998年以来的民主改革新形势下有了新的发展。其利用自身的优势, 积极开展各种社会慈善活动, 反对种族歧视, 塑造华人穆斯林特有的文化认同, 在中印尼宗教文化交流中发挥了窗口和示范作用, 成为沟通华人社会与当地穆斯林社会、构筑多元和谐印尼社会的重要力量。

[中图分类号] D634.334.2; D967 [文献标识码] A [文章编号] 1002-5162(2013)04-0034-08

Indonesian Chinese Muslim Associations in an Era of Democratic Reform

JIANG Zhen-peng

(College of Social Development, Fujian Normal University, Fuzhou 350007, China)

Key words: democratic reform; Chinese Muslim associations; Indonesia

Abstract: The author of this article details the historical journey of Chinese Muslim associations in Indonesia and describes three roles played by them in an era of democratic reform: (1) anti-racial discrimination, (2) philanthropic work, and (3) promotion of culture and religious exchanges between Indonesia and China.

印尼是世界上穆斯林人口最多的国家。据2005年的统计, 全国有1.89亿穆斯林, 占印尼总人口的88.58%, 印尼华人穆斯林也是其中的一个组成部分。^[1] 就其宗教归属来说, 华人穆斯林属于印尼主流社会的多数群体, 但相对于其华人特性而言, 他们又是少数中的少数。他们在约1000万的印尼华人中占5%的比例, 而华人人口仅占印尼总人口的3%~5%,^[2] 因此, 华人穆斯林可以说是徘徊于主流与边缘社会之间的一个特殊群体。华人穆斯林的这种双重属性既给其自身认同构建带来一定的挑战, 同时也为其在印尼社会中发挥沟通华人与当地穆斯林之间的桥梁和纽带作用带来新的机遇。当前, 对于印尼华人社团的研究侧重于探讨民主改革时期印尼华人社团整体复兴的态势、功能的变化和发挥的影响, 当然也有个案的分析与解剖, 但是学界对印尼华人穆斯林这一特殊群体缺乏足够的重视, 尤其是在新的民主改革的背景之下, 印尼华人穆斯林社团正在努力适应新形势, 做出新贡献。^[3] 本文试图从华人穆斯林社团角度出发, 探讨其与主流穆斯林社会的互动, 尤其是凸显其在华人融入主流社会及中印尼文化交流方面所具有的独特桥梁作用。

一、印尼华人穆斯林社团的发展变迁

历史上移居现今印尼地区的华人与伊斯兰教拥有深厚的渊源。9世纪下半叶, 黄巢起义军攻

[收稿日期] 2013-08-31; [修回日期] 2013-10-31

[作者简介] 江振鹏, 男, 历史学博士, 福建师范大学社会发展学院讲师。

占广州，广州一带的中国穆斯林及许多阿拉伯和波斯商人，纷纷移居苏门答腊的三佛齐（今巨港）。^[4]11世纪后，印度古吉拉特的穆斯林商人在爪哇的一些港口经商和传播伊斯兰教。结果，当地部分爪哇人和一些中国商人皈依伊斯兰教。有的中国穆斯林商人后来在爪哇定居。^[5]明代信奉回教的通事马欢所著《瀛涯胜览》记载：“（爪哇）国有三等人……一等唐人，皆是广东漳泉等处人窜居此地，食用亦美洁，多有从回回教门受戒持斋者。”^[6]这是15世纪中国文献对爪哇华人穆斯林的明确记录。郑和下西洋这一历史性事件促进了哈纳菲教派华人穆斯林在爪哇岛成功传播伊斯兰教并对该地区伊斯兰发展产生重大影响。^[7]在17世纪，许多华人信仰伊斯兰教。“侨生”的称谓就是指穆斯林华人。在17世纪人口普查时，荷兰人把“华人”（Chineezen）与“侨生”（华人穆斯林）区分开来。法国学者苏尔梦认为，18世纪华人穆斯林社团已经在印尼许多大城市出现。^[8]到18世纪，越来越多的华人皈依伊斯兰教。1766年，“信仰伊斯兰教的华人是如此众多，以至于他们得由另外一名华人穆斯林甲必丹管辖”。^[9]1786年，巴达维亚兴建了专为信仰伊斯兰教的中国“侨生”祈祷用的清真寺。18世纪末，泛海至爪哇的清人王大海也记载道“华人有数世不回中华者，遂隔绝圣教，语番语，衣番衣，读番书，不屑为爪亚（哇），而自号曰息览，奉回教，不食猪犬，其制度与爪亚（哇）无异。”^[10]这充分说明华人穆斯林群体（时称息览，印尼文称Orang Selam，即伊斯兰）的存在，他们已经融入当地社会。但荷兰殖民者害怕穆斯林与华人结合起来，因此采取“分而治之”的民族等级政策，殖民当局禁止穆斯林与华人通婚，宣扬宗教等级观念，将伊斯兰教贬为“下等宗教”，甚至公然禁止华人信仰伊斯兰教。^[11]1872年，巴达维亚华人穆斯林甲必丹穆罕默德·查巴尔（Muhammad Japar）去世后，荷兰殖民当局便不准华人穆斯林社区单独存在，但印尼华人穆斯林并未消失。

到20世纪30年代，爪哇地区华人穆斯林人数开始逐渐增加，华人穆斯林开始组建自己的社团。在苏拉威西，华人穆斯林王基和（Ong Kie Ho）成立了伊斯兰党。1933年，锡江华人成立了印尼中华伊斯兰党（PITII）；一年后，印尼中华伊斯兰党开办了一所“马来学校”，^[12]1936年还出版了华人穆斯林自己的报纸《媒介》（*Wasilah*）。1936年，印尼华人穆斯林叶阿雄（Yap A Siong）和几位友人在苏北棉兰成立了“华人伊斯兰联合会”（*Persatuan Islam Tionghoa*）。同年，在苏拉威西的望加锡（今乌戎班当）成立了“华人伊斯兰党”（*Partai Tionghoa Islam Indonesia*）。据当地报纸记载，到1938年，“华人伊斯兰联合会”的会员在巨港有4800人，在雅加达有9500人。^[13]许多华人穆斯林为印尼反荷斗争、独立建国和社会建设事业做出了巨大贡献，如在印尼独立历史上具有重要意义的“青年誓言大会”（1928年10月28日成立）中便有5位华人穆斯林代表（蔡约翰、郭添宏、王凯祥、廖全福和蒋仁桂）的积极参与；华人穆斯林黄清兴（Oey Tjeng Hien）在30年代起就支持苏加诺的革命斗争。在苏加诺执政时期，华人穆斯林李杰定和陈金龙曾分别担任卫生部长和财政部长。^[14]

1963年，在土生华人领袖、穆斯林长老黄清兴等人的领导下，“华人伊斯兰联合会”（简称PIT）与另外一个由华人穆斯林组织“中华穆斯林协会”（*Persatuan Muslim Tionghoa*，简称PMT）在雅加达合并成立了管理机构，称为“印尼华裔伊斯兰教协会”（简称PITI）^[15]。印尼华裔伊斯兰教协会是“一个社会团体，并非政治组织，以传播伊斯兰教，促进全国各族团结，协助政府推行同化政策为宗旨”^[16]。1966年开始，印尼当局取缔华校、中文书刊（除官办的版面一半为中文的《印度尼西亚日报》外）和中文招牌。1967年12月16日，印尼政府颁布《关于华人宗教信仰和风俗习惯的第14号指示》，禁止华人在公共场所举行中国传统的宗教和风俗习惯的节日活动。政府还通过半官方的“民族统一意识交流机构”（*BAKOM - PMB*），呼吁华人放弃孔教和道教，改奉广大原住民信奉的伊斯兰教、基督教和天主教。印尼当局一方面对印尼华人社会实行了全面同化的政策，鼓励华人皈依原住民信仰的伊斯兰教，另一方面反对“伊斯兰与华人身份（*Chinese-ness*）能够共存”的观念，要求华人根除一切“身份意识”，彻底认同当地社

会。^[17]这一全面同化方针的结果，使得印尼华人穆斯林的人数出现了较大增长。据刘全道（H. Junus Jahja）估计，1979年到1999年间，有约3万到6万人华人皈依伊斯兰。“这绝对是个有意义的象征，以前皈依伊斯兰的大多数是穷人，但现在则是年轻人、知识分子甚至是企业家。华人皈依伊斯兰的过程，正是同化之逻辑性的结果。”^[18]

全面同化政策禁止具有华人性质的组织存在，也影响到华人穆斯林社团。印尼中华伊斯兰教协会于1972年改名为“伊斯兰唯一信仰促进协会”（Pembina Iman Tauhid Islam），但其名称缩写依然为PITL。“伊斯兰唯一信仰促进协会”开始加强舆论宣传，宣传华人皈依伊斯兰教是实现同化的最有效途径，大力宣传郑和，以消除原住民对华人皈依伊斯兰教的误解。“伊斯兰唯一信仰促进协会”还得到了原住民穆斯林组织和社会人士的支持，正如国会议员罗西亚迪所说“伊斯兰唯一信仰促进协会没有大喊大叫就实现了具体的同化，皈依伊斯兰教者自然地实现了同化，有关者显然受到了人民的欢迎和拥抱”。^[19]在随后的很长时间内，伊斯兰教唯一信仰促进协会主要的工作是加强地方分会的组织建设及与当地主流社群、学生团体的交流和对话。^[20]截止到1997年，该会在印尼的27个省中已经拥有24个协会支部。^[21]1999年，印尼政府解除了华人结社的禁令，与此同时，民间社会伊斯兰势力也在复兴，民主改革时期的印尼出现了伊斯兰化的倾向。^[22]“伊斯兰唯一信仰促进协会”恢复了原先“印尼华裔伊斯兰教联合会”的名称（简称依然为PITI），并且扩大了地方的组织建设。到2010年，印尼各省都建立了华裔伊斯兰教会，仅仅印尼东爪哇地区便有20个分会，分别是泗水、绒网、安褥、徐图利祖、谏义里、岩望、邦加兰、拉门岸、波诺罗果、外南梦、南海漳、庞越、新埠头、茉莉芬、西都文罗、锦石、玛琅、厨闽、任抹和惹班。^[23]

华裔穆斯林社团在民主改革新时期伊斯兰复兴的大环境下也开始活跃起来。其中较为典型的的就是华人穆斯林以基金会为依托，开展宣教活动。2001年，华人穆斯林长老江庆德发动东爪哇华人穆斯林名流和企业家成立了“印尼哈夷郑和基金会”，宗旨是宣扬伊斯兰教的宗教教义，兴办社会福利，呼吁华族以“郑和精神”融入主流社会。2007年，基金会理事已经扩大到98名。“该会重视发展新会员，目前泗水市郑和穆斯林教徒就发展到了五六千人。”^[24]印尼哈夷郑和基金会获得了当地主流社会的大力赞扬，前东爪哇省省长穆克（Moch Noerg）“高度评价郑和基金会的作用，他愿意做郑和基金会的监护人”^[25]。

因此，在当前印尼民主改革推进过程中，在印尼伊斯兰复兴和华人身份意识重新觉醒的双重推动之下，随着印尼新秩序时代的终结和民主改革时代社会环境的进一步改善，华人穆斯林社团在印尼华人社团蓬勃发展的格局中也占有一席之地。

二、印尼华人穆斯林社团与反对种族歧视活动

1998年“五月暴乱”之后，印尼开启了民主改革的新时代。苏哈托“新秩序”时期的党禁政策被解除，政府号召社会各界致力于构建多元和谐的印尼民主社会。然而，政府政策的改变并不等于印尼社会绝大多数穆斯林对华人的观念发生了根本性变化。持续30多年的同化和歧视政策以及印尼贫富差距加大等社会问题的存在，使得印尼社会对华族依然抱有成见，对此，华人社会许多有识之士保持着清醒的认识。西爪哇华人穆斯林长老慕阿敏（原名陈振文）就认为，“在现实的印尼社会中，还存在着反华排华的势力，在一定的气候下，他们仍然会兴风作浪，直指当地华人是国家当前的经济敌人。”^[26]因此，华人穆斯林社团积极开展活动，反对种族歧视，维护华人正当合法的权益。

1999年，鉴于“五月暴乱”的惨痛历史教训，华人穆斯林长老、华人社会活动家江庆德等人发起成立“东加省13民族大团结论坛”。这是一个多民族的民间社会组织，据江庆德所言，其宗旨是“团结各族群，相互联谊，和睦相处，共同合作，为稳定东加省的社会安定做出贡献

献”^[27]。在东加省 13 民族大团结论坛的协调下，各部族长各尽其责，按照论坛总部的工作指示，在稳定本民族的同时搞好睦邻关系，积极配合东加省市政府的工作。论坛经常举办联谊活动，及早发现族群争端，通过论坛召集有关人员公开调解，将许多族群关系紧张的问题消除在萌芽之中。这种做法在印尼 31 个省份中是一大创举。2007 年，在论坛成立 8 周年之际，参会的 13 个族群代表还共同签订了《反对暴力，构建各族团结宣言》。正是由于华人穆斯林长老发起、各族群长老的配合，这个论坛为东加省社会安定团结、协调民族之间的冲突、制止暴力事件的发生和友族睦邻事业做出了特有的贡献，东加省成为全印尼各省中刑事案件和民族冲突最少的省份。江庆德发起的论坛成为了“反暴力，构建和谐社会的模范”，其经验引起了印尼中央政府的重视。2007 年 6 月，印尼国家民族文化部、国家旅游局还专门委托印尼国家电视台对论坛进行采访，将此经验总结推广到全印尼各地，作为印尼各省构建和谐社会的榜样。^[28]

华人穆斯林在复兴已沉寂多年的中华文化传统等方面发挥着积极作用。2000 年，在时任总统瓦希德的大力推动下，废除了禁止华文和禁止华人庆祝春节等传统习俗的政策。2003 年，梅加瓦蒂总统执政期间，春节正式成为法定假日。2003 年，日惹华裔伊斯兰联合会计划在清真寺庆祝春节，但还是有不少强硬派穆斯林认为春节（当地人称 Imlek）是有违伊斯兰传统的“异端”，并且威胁要组织信众进行阻挠和破坏。为了改善族群关系，纠正强硬派穆斯林的偏见，2004 年，日惹华裔伊斯兰联合会主席在接受《雅加达邮报》采访时表示，“庆祝春节并非宗教仪式，只是辞旧迎新、迎春接福的表达”，“为了在保持族群传统的同时又保持宗教间的宽容，我们不会放弃。”^[29]日惹华裔伊斯兰联合会还与当地主流穆斯林组织协商研讨，成立委员会来妥善处理由此引发的宗教问题。最终，委员会发布裁决，在清真寺庆祝春节并无不妥。这显示了华裔伊斯兰联合会正在努力实践多元宗教、多元族群的宽容之路。在随后几年的春节庆祝活动中，各地的华人穆斯林联合会坚持以中华民族传统庆祝方式进行节庆，如传统的中华服饰、美食小点、舞蹈音乐、贴对联、发压岁钱等，^[30]奇特多元的庆祝活动吸引了大批当地穆斯林前来观赏和庆贺，无形中为印尼民众通过华人穆斯林这一特殊群体了解中华传统文化，打开了一扇方便两者进行沟通往来的便捷之门。此外，华人穆斯林组织也像其他华人社团那样，开展华文教育方面的工作。如著名的印尼泗水郑和清真寺于 2012 年 3 月开始在寺内开设“郑和汉语学习中心”。泗水郑和清真寺还与重庆师范大学汉语教师合作，培养有志于汉语学习的人才，首期招收到约 30 名学员。^[31]当然，从泗水郑和清真寺组织学习汉语的主观愿望来看，可能并非复兴过去的华文教育，而是出于青年商务交往的迫切需要，而且在这方面的的工作相较其他华人社团起步较晚，但这在苏哈托“新秩序”时代是绝对难以想象之事，因此，具有象征意义。

华人穆斯林组织还积极推动“China”称谓普及化，反对用带有歧视意味的“Cina”（支那）称呼中国。2007 年 10 月 11 日，《万隆人民思潮报》发表了华人穆斯林长老慕阿敏和印尼穆斯林协会主席古纳宛有关将“China”或者“Tiong Hua”名称普及化的讲话文章。慕阿敏在西爪省民族融合机构接受采访时表示，“‘China’或者‘Tiong Hua’的名称更为那些被称为‘印尼公民后裔’的族群所乐于接受，而且也符合他们的沟通语言，即中文或者华语。”^[32]慕阿敏呼吁万隆市民在将“China”或者“Tiong Hua”名称普及化中起到良好的带头作用。

慕阿敏还频繁地与万隆各习经院长老接触交流，向老人们指出古兰经不允许以坏的称谓称呼别人。慕阿敏还向万隆穆斯林长老们解释道“‘支那’是一个坏的称谓，就像过去日本人以‘支那’来蔑称华人或者中国一样……今天印尼是大力提倡改革精神的时代，平时被称为‘支那’或者‘印尼公民后裔’的华人，必然地希望恢复他们的‘China’或者‘Tiong Hua’的名称，因为这样他们感觉受到尊重。在相互尊重的态度和原则下，也希望华人更加尊重别的族群。”^[33]慕阿敏和回教长老们的交流取得了一定效果。“长老们原先认为‘支那’是对华人堂堂正正的称谓，没想到里头有问题。”慕阿敏在说服穆斯林长老之后，还与西爪国会议员和媒体会

谈,呼吁万隆政府及媒体要为普及“中华”名称做出贡献,尤其是要摒弃带有种族歧视色彩的“支那”称谓,维护华人的尊严。

三、印尼华人穆斯林社团及其开展的慈善活动

华人社团本身就是早期移居国外的华侨,为了守望相助、联络感情、共谋生存与发展自发建立起来的互助联谊性质的社会组织。因此,开展慈善活动,积极从事慈善事业是华人社团的基本功能之一。印尼华人长期以来被视为“经济动物”,华人与原住民之间的关系较为紧张。因此,华人穆斯林组织的慈善活动有助于改善主流社会对华人的偏见,改善国内弱势群体的生活状况。印尼华人穆斯林组织着重强调他们在华人社会与主流社会之间的“桥梁作用”。2007年11月,江庆德长老在参加全印尼穆斯林工作会议时便强调“现在我们都是兄弟,在积极参加国家的和平民主建设的同时,也要带动贫困的穆斯林兄弟改善生活……我们的协会是‘桥梁’,要把这情况反映到政府,上下齐心,搞好脱贫工作。”^[35]为拓展与当地主流社会的对话和沟通渠道,印尼华人穆斯林开展了各种类型的慈善活动,主要分为两大类:一是平时的扶贫助困,尤其是针对当地社会贫苦穆斯林的社会救济活动,如义诊赠药、援助生活用品、资助孤儿进行免费割礼仪式、提供奖助学金等;二是积极参与救灾和恢复生产生活的活动。近年来,每逢印尼一些地方发生水灾、火灾或种族冲突事件,华人穆斯林社团都发动会员或其他华人捐款捐物,捐建房屋,赈济灾民,共渡难关。有些还捐建校舍给友族穆斯林使用,一些则支援穆斯林修建孤儿院、贫老院、习经院、清真寺和医疗所等。许多华人穆斯林“通过个人关系直接建立赈灾委员会或专责小组,以便在受灾地区快速、有效地提供种种援助。赈灾委员会或专责小组一有汇集好的赈灾资源和捐款,立即送往灾区的受灾民众的手中……在医院、在街边、在学校、在清真寺,都能看到华人的身影,这便是印尼华人穆斯林对国家、对社会的贡献所在之一。”^[36]

如从2009年到2010年,印尼华裔伊斯兰联合会及其下属的各地分会便开展了不少慈善活动,既有救灾恤贫、施济孤苦,又有资助文教、培育人才(见下表)。例如,2009年12月31日,郑和基金会与泗水市政府、企业家代表在泗水郑和清真寺举行“2009年对国家进步的赞词和沉思”活动。泗水副市长阿里夫·阿凡迪出席开幕式并主持祈祷仪式,他还向40间孤儿院的5741名孤儿学生颁发奖学金,总额达37亿盾。^[37]

四、印尼华人穆斯林社团与中印尼之间的宗教文化交流

宗教文化的交流是增进中印尼两国人民尤其是穆斯林之间相互理解的重要纽带。伊斯兰教在中国拥有悠久的历史,目前,中国穆斯林人数约有2300万。然而,由于历史的原因,印尼穆斯林大众对中国伊斯兰现状的发展所知不多。因此,中国的穆斯林与印尼的穆斯林迫切期望增强双方的交流。印尼华人穆斯林组织积极牵线搭桥,一方面热情接待中国穆斯林学者、官员前往印尼举办各种宗教文化活动,加强宗教文化交流;另一方面还积极筹集资金,组织当地穆斯林前往中国参观访问,在沟通中国穆斯林与印尼穆斯林社会中发挥着积极作用。

华人穆斯林组织是中国政府官员、中国伊斯兰教协会和中国伊斯兰教学者拓展与印尼穆斯林关系的桥梁之一。2010年3月,中国伊斯兰教协会副会长杨志波率团访问泗水郑和基金会和郑和清真寺。在泗水华裔联谊会的支持下,中国伊斯兰教协会邀请了中国新疆、宁夏的文艺团体进行了精彩的文艺演出,加深了两国穆斯林之间的了解,促进了两国之间的友谊。7月,在印尼华裔伊斯兰教联合会、印尼百家姓协会等众多华人社团的支持下,中国民族与宗教局、中国伊斯兰教协会还与印尼外交部、宗教部联合在雅加达举办了“中国·印尼2010伊斯兰文化展演”系列活动,包括经书、艺术品展、图片展、书画展和文艺表演等,吸引了数万人前来参观。中国和印

印尼华人穆斯林社团部分慈善活动一览表

时 间	地 点	社 团 名 称	活 动 内 容
2007 年 2 月 5 - 7 日	雅加达	印尼华裔伊斯兰联合会	为 3000 名水灾灾民提供 3 天免费饭菜
2009 年 7 月 18 日	泗水	泗水郑和基金会	与古尔尼亚基金会联合举办 350 名中学生入学教育活动
2009 年 9 月 5 日	泗水	泗水华裔伊斯兰联合会	与泗水医院合作为百余名幼儿做免费割礼手术
2009 年 9 月 11 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	与东爪伊斯兰教联谊会共同举行开斋活动，扶贫济困
2009 年 12 月 31 日	泗水	郑和清真寺	与企业家联合向孤儿学生发放 37 亿盾助学金
2010 年 1 月 27 日	泗水	泗水华裔伊斯兰联合会	援助 235 名贫困居民生活用品
2010 年 2 月 21 日	万隆	万隆融合清真寺	与万隆企业家福利团体联合为 320 名居民进行义诊
2010 年 3 月 5 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	向华人穆斯林分发 300 本古兰经
2010 年 4 月 18 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	与泗水郑和清真寺、中医协会联合为 200 贫民义诊
2010 年 6 月 19 日	兰县	印尼华裔伊斯兰联合会	与第五军区合作向马都拉族穆斯林捐赠 6300 万盾物资
2010 年 7 月 9 - 11 日	巴都	泗水华裔伊斯兰联合会	与泗水郑和清真寺 50 多名信众联合举办宣教游
2010 年 8 月 10 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	与第五军区合作向残障、贫苦家庭捐款 6800 万盾物资
2010 年 8 月 17 日	泗水	泗水华裔伊斯兰联合会	与企业家合作向 500 多名孤儿发放爱心包裹
2010 年 8 月 21 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	向 55 名孤儿颁发 60 万盾助学金
2010 年 8 月 24 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	在郑和清真寺前举办廉价市场为民众低价供应砂糖和食用油
2010 年 9 月 1 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	与八大企业合作向 1134 名孤儿发放 7053 万盾善款
2010 年 9 月 15 日	泗水	东爪华裔伊斯兰联合会	与第五军区等联合举行互慰联欢会赠送残障儿童 44 辆轮椅

资料来源：根据印尼华裔伊斯兰联合会内部材料，台北《中国回教》，印尼《国际日报》、《千岛日报》、《泗水晨报》（2009 - 2010 年）和香港《地平线》等相关期刊和报道整理而成。

尼“同为发展中国家，都积极支持和倡导宗教及文明的交流对话，致力于促进亚洲和世界的和谐发展……这也正是伊斯兰文明的重要理念”。^[38]它传承了中印尼两国人民友好交往的历史，展示了两国悠久灿烂的伊斯兰文化，展演活动展示的表达出来的“和平、友谊、合作、进步——谱写中印尼穆斯林传统友谊新篇章”主题，受到了印尼穆斯林和民众的肯定和好评。

华人穆斯林组织还积极协助中国政府向印尼穆斯林社团宣讲中国的民族宗教政策。2009 年 7 月 14 日，中国驻泗水总领事王华根、副总领事孙国远等人在印尼华裔伊斯兰教联合会柳民源长老的陪同下，分别走访了印尼两大回教组织——印尼伊联与慕哈迪亚，分别受到了伊联泗水地区副主席宋哈齐、秘书长玛斯胡迪、慕哈迪亚泗水地区主席萨菲穆尼等的热情接待。在访问过程中，王华根向两大组织介绍了在中国新疆共有大大小小近两万座清真寺，在那里穆斯林的信仰得到尊重，同时也受到法律保护。在听取完王华根总领事的介绍后，两大伊斯兰教组织领导也发表讲话，他们一致指出，“伊斯兰教是主张和平，反对暴力的宗教，穆斯林热爱和平、追求和平、以实际行动维护和平，反对一切暴力恐怖行为，他们也相信中国政府在处理宗教、民族的问题上会采取积极友好的态度。”^[39]

2010 年 10 月 18—26 日，在东爪哇企业家慈善基金会、中华总商会东爪哇分会、东爪哇福清公会和泗水华裔联谊会全程赞助下，印尼华裔伊斯兰教联合会林武源长老率领东爪哇 17 名伊斯兰长老组团到中国考察及探访中国伊斯兰教的发展现状。同行的有来自马都拉、泗水、绒网和庞越的穆斯林长老们以及泗水之声广播电台记者等。林武源表示“希望中印之间的关系更良

好，带领老人们前往中国，让老人们感受到中国传统文化传统、经济发展状况、以及对穆斯林的友好关系的同时，还对国内穆斯林给予照顾和优待。希望通过老人们的影响力，改变不了解中国，不了解华人的朋友，改变对中国的观念，使双方之间的关系更加融合，增进了解、团结一致、共同发展。”^[40]可见，宗教文化交流可以达到谅解和包容，能够促进两国人民的相互了解。两国文化交流，不仅只是依靠官方，更需要民间组织的推动和参与，因此，华人穆斯林组织在推动两国宗教文化的互相理解、互相信任、互相尊重方面起着重要作用。

综上所述，华人穆斯林社团利用自身的优势，在积极开展各种慈善活动的同时，注重反对种族歧视，塑造华人穆斯林特有的文化认同，并且在中印尼宗教文化交流中发挥了桥梁作用，成为沟通华人社会与当地穆斯林社会的重要力量。虽然并非所有华人穆斯林都参加这些华人穆斯林社团，但上述华人穆斯林社团却被视为印尼华人选择融入当地社会、发挥独特功能的重要途径之一。正如印尼华裔伊斯兰联合会前监查主席艾丰迪（Usman Effendy）所说“社会隔阂根深蒂固，我们穆斯林社团的任务就是扮演弥合两大族群关系，消除人们疑虑的桥梁和纽带。”^[41]华人穆斯林社团“桥梁”角色的发挥及其示范作用具有重要意义。

[注释]

- [1] [22] 杨全喜、唐慧等 《印度尼西亚研究》，北京：军事谊文出版社，2009年，第91、102~103页。
- [2] 目前，印尼华人口统计并无准确数据，各家说法不一。本文的1000万数据引自庄国土 《东南亚华侨华人的新估算》，《厦门大学学报》2009年第3期，第65页。目前，印尼华人穆斯林的人数也无确切统计，1981年，印尼《罗盘报》估计华人穆斯林约为20万，占华人总人口的5%。2003年，据印尼《世界日报》（2003年5月29日）报道，约有80万人。转引自孔远志 《印度尼西亚马来西亚文化探析》，香港：南岛出版社，2000年，第112页 《郑和清真寺与印尼华人穆斯林》，《中国穆斯林》2004年第3期。但据2010年印尼中华伊斯兰教联合会领导人陈立春的估计，“目前还没有伊斯兰教华人总数的确切数据，但是预估已达到一百万人。”引自李夏芊 《社科院专家访问印华伊斯兰联合会 印华穆斯林支持多元化发展》，[印尼]《国际日报》2010年1月15日。
- [3] 目前，国内学术界对印尼华人社团的探讨可参见：丁丽兴 《试论后苏哈托时代印尼华人社团与印尼多元和谐社会的构建》，《东南亚研究》2009年第5期 《从被动适应到主动融入：印度尼西亚华侨华人社团的历史演进》，《东南亚纵横》2009年第8期；杨宏云 《社团、社团领袖与华人社会——以印尼棉兰市为个案的初步研究》，《南洋问题研究》2008年第4期；黄昆章 《印度尼西亚华人社团的现状和前景》，《世界民族》2003年第6期；杨启光 《后苏哈托时代的印尼华人新型社团》，《华侨华人历史研究》2003年第1期。
- [4] 李长傅 《中国殖民史》，商务印书馆，1937年，第60页。
- [5] [8] 转引自孔远志 《印度尼西亚马来西亚文化探析》，香港：南岛出版社，2000年，第101、104页。
- [6] (明) 马欢 《瀛涯胜览·爪哇国》，北京：中华书局，1985年，第19~20页。
- [7] 廖大珂 《从<三宝垄华人编年史>看伊斯兰教在印尼的早期传播》，《世界宗教研究》2007年第1期。
- [9] 王福涵 《19世纪以前爪哇岛上印度尼西亚人与中国人的通婚》，引自周南京等编 《印度尼西亚华人同化问题资料汇编》，北京：北京大学出版社，1996年，第26~27页。
- [10] (清) 王大海著、姚楠等校注 《海岛逸志》，香港：学津书店，1992年，第61页；甫榕·沙勒 《荷兰东印度公司成立之后在印度尼西亚的中国人》，《南洋问题资料译丛》1957年第3期。
- [11] [21] 孔远志 《印度尼西亚马来西亚文化探析》，第105、112页。
- [12] Didi Kwartanada 《华族的融入印尼过程》，2010年7月28日。作者系印尼日惹华裔，雅加达民族建设基金会研究员。感谢作者惠赠的资料。
- [13] 转引自 Muhamad Ali, “Chinese Muslims in Colonial and Postcolonial Indonesia”, *Explorations: A Graduate Student Journal of Southeast Asian Studies*, Vol. 7 (No. 2), Spring 2007, pp. 3-4.
- [14] 孔远志 《印度尼西亚马来西亚文化探析》，第103页；郑仁良 《两次世界大战之间的印尼民族运动与华人穆斯林》，《华侨华人历史研究》1989年第2期。原文译为蔡约漠（Johan Muhammad Chai），本文采用通俗译法“蔡约翰”。

- [15] Drs. H. Khozyn Arief, “Sejarah dan perkembangan PITI kiprah PITI di gelanggang national”, *Pembina* (伊斯兰唯一信仰促进协会 20 世纪 90 年代的机关报), No. 1, Thn. 1, 1993, h. 4.
- [16] 华文报纸有时也称为“印尼中华伊斯兰教协会”或“印尼华裔伊斯兰教联合会”, 本文统一用“印尼华裔伊斯兰教联合会”的提法。叶晗 《印尼华人与伊斯兰教的渊源》, [香港]《地平线月刊》2002 年 12 月号。
- [17] Zhuang wubin, *Chinese Muslims in Indonesia*, Singapore: Lee Foundation, 2011, p. 15.
- [18] H. Junus Jahja 《伊斯兰与印尼华人的同化: 存亡继绝之道》, 《东南亚区域研究通讯第十三期》(台北), 2001 年第 4 期, 第 62~63 页。
- [19] 《印度尼西亚中华伊斯兰教协会十八年》, 引自周南京等编 《印度尼西亚华人同化问题资料汇编》, 第 26~27 页。
- [20] 见 Miqdad Husein ‘Islam jalan kebersamaan’ 一文中的 PITI 活动日程表格内容, *Pembina*, No. 1, Thn. 1, 1993, h. 7。
- [23] [印尼]《千岛日报》2011 年 2 月 26 日, 第 13 版。
- [24] 龚泉元 《弘扬郑和精神 建设和谐社会》, [印尼]《国际日报》2007 年 10 月 30 日, B8。
- [25] 龚泉元 《江庆德呼吁华族以郑和精神融入主流社会》, [印尼]《国际日报》2007 年 7 月 10 日, B7。
- [26] 慕阿敏 《华人穆斯林的回顾与展望》, [印尼]《国际日报》2007 年 9 月 13 日, A11。
- [27] 龚泉元 《江庆德发起“东加省 13 民族大团结论坛”8 周年》, [印尼]《国际日报》2007 年 7 月 3 日, B8。
- [28] 龚泉元 《东加省民族大团结论坛, 构建和谐社会活动》, [印尼]《国际日报》2007 年 7 月 8 日, B6。
- [29] Slamet Susanto, “Chinese Muslims celebrate ‘Imlek’ in mosque”, *The Jakarta Post*, Jakarta, 01/24/2004; Syuan Yuan Chiou, “A controversy surrounding Chinese Indonesian Muslims’ practice of Imlek Salat in Central Java”, Siew Min Sai and Chang Yau Hoon (eds.), *Chinese Indonesians Reassessed: History, Religion and Belonging*, New York: Routledge, 2013, pp. 200 – 222.
- [30] 见印尼泗水 “Kontak: Media Silaturahmi DPW PITI Jatim”, edisi August–September, 2006, h. 2。
- [31] 陈志毅 《郑和清真寺开设汉语学习中心》, [印尼]《国际日报》2012 年 2 月 23 日, S1。
- [32] 《慕阿敏等人希望万隆市民为将“China”名称普及化起带头作用》, [印尼]《国际日报》2007 年 10 月 17 日, B6。
- [33] [34] 《慕阿敏向回教长老交流推广使用“中华”》, [印尼]《国际日报》2007 年 10 月 25 日, B8。
- [35] 《江庆德在全印尼穆斯林工作会议谈桥梁作用》, [印尼]《国际日报》2007 年 11 月 6 日。
- [36] “Sumbangan masyarakat tionghoa lewat rotary & perkumpulan masyarakat tionghoa Surabaya”, *Komunitas*, edisi 38, 2008, h. 35。
- [37] 《阿凡迪副市长在郑和清真寺发放 37 亿盾助学金给孤儿》, [印尼]《泗水晨报》2010 年 1 月 4 日, S4。
- [38] 中国驻印尼大使章启月所言, 见《中国·印尼 2010 伊斯兰文化展演》宣传资料, 亦可见于黄念航 《“中国·印尼伊斯兰文化展演”圆满闭幕》, [印尼]《国际日报》2010 年 7 月 26 日, B3。
- [39] 彬 《王华根总领事访问印尼伊联与穆协领导 两国人民友好相处相互了解与尊重宗教》, [印尼]《泗水晨报》2009 年 7 月 15 日, S1。
- [40] 晏丹 《东爪哇穆斯林长老中国之行》, [印尼]《泗水晨报》2010 年 11 月 11 日, S1。
- [41] Swa, “PITI urges an end to societal segregation”, *The Jakarta Post*, Jakarta, 09/15/2000.